Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 25:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i całe pospólstwo,\* i wszystkich królów ziemi Us,\*\* \*\*\* i wszystkich królów ziemi filistyńskiej\*\*\*\* i Aszkelonu, i Gazy, i Ekronu, i resztki Aszdodu;\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |

1. 1) Tj. cudzoziemców mieszkających w Egipcie; pod. w. 24, <x>300 25:20</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wszystkich królów ziemi Us : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>220 1:1</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>300 47:1-7</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) Wg Herodota zdobyty przez Psametycha, poprzednika Necho. [↑](#footnote-ref-6)